

Katowice, dnia 14 grudnia 2020 r.  
ZP.261.22.19.2020.GZ

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na „Dostawę, montaż i serwis stacjonarnych automatów biletowych wraz z oprogramowaniem” (nr postępowania: ZR/1/ZP/22/20).

Na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843, z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą Pzp”, Zarząd Transportu Metropolitalnego z siedzibą w Katowicach jako Zamawiający informuje, że w wyżej wymienionym postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego wpłynęły wnioski o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ). Zamawiający przekazuje treść zapytań (pisownia oryginalna) wraz z następującymi wyjaśnieniami.

### **Pytania do załącznika nr 3 do SIWZ - Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia**

#### **Załącznik 3 do SIWZ Pkt 7.1**

##### **Pytanie 1:**

Prosimy o wskazanie znanych Zamawiającemu lokalizacji posadowienia automatów co umożliwi przygotowanie rzetelnej wyceny usługi.

##### **Odpowiedź:**

Na chwilę obecną Zamawiający planuje posadowienie automatów w poniższych lokalizacjach. Zamawiający zastrzega jednak, że jest to informacja niewiążąca i lokalizacje te mogą ulec zmianie. Ostateczna lista lokalizacji zostanie podana do 14 dni od podpisania umowy z Wykonawcą.

1. Będzin - Grodziec Poczta
2. Bieruń - Bieruń Plac Autobusowy
3. Bobrowniki - Dobieszowice Skrzyżowanie
4. Bojszowy - Bojszowy Gaikowa
5. Bytom - Szombierki Ratusz, kier. Bobrek
6. Chełm Śląski - ul. Techników 16 (Chełm Śląski Fawent)
7. Chorzów - Chorzów Metalowców, ul. Katowicka/Metalowców
8. Czeladź - centrum przesiadkowe ul. Szpitalna/Kombatantów
9. Dąbrowa Górnicza - Osiedle Mydlice Szpital
10. Gierałtów - Gierałtów Kościół
11. Gliwice - Osiedle Kopernika Oriona
12. Imielin - Imielin Dworzec PKP, ul. Dunikowskiego
13. Katowice - Park Śląski Ogród Zoologiczny
14. Knurów - Szczygłowice ul. Książenicka/Parkowa
15. Kobiór - Kobiór Centrum

16. Łędziny - Łędziny Pomnik
17. Łaziska Górne - Łaziska Górne Ratusz
18. Łaziska Górne - Łaziska Średnie Plac Autobusowy
19. Mierzęcice - Mierzęcice Urząd Gminy
20. Mikołów - Mikołów Dworzec PKP
21. Mysłówice - Wesoła Rynek
22. Ożarówice - Ożarówice Urząd Gminy
23. Ożarówice - Pyrzowice Port Lotniczy
24. Piekary Śląskie - Szarlej Osiedle Sowińskiego
25. Pilchowice - centrum przesiadkowe Wilcza (Wilcza Skrzyżowanie)
26. Psary - Psary Skrzyżowanie
27. Pyskowice - Pyskowice Osiedle
28. Radzionków - Radzionków Plac Letochów
29. Ruda Śląska - Ruda Dworzec PKP
30. Rudziniec - centrum przesiadkowe przy dworcu PKP
31. Siemianowice Śląskie - Siemianowice Plac Skargi
32. Siewierz - centrum przesiadkowe Plac Wojska Polskiego (Siewierz Dom Kultury)
33. Siewierz - Siewierz Rynek
34. Sławków - Sławków Rynek
35. Sosnowiec - Kazimierz Górniczy Poczta
36. Sosnowiec - ul. Piłsudskiego, działka nr 2472, obręb ewidencyjny 0011 Sosnowiec, o pow. 0,0682 ha
37. Sosnowiec - ul. 3 Maja, działka nr 397/1, obręb ewidencyjny 0011 Sosnowiec, o pow. 05087 ha
38. Sosnowiec - ul. Sienkiewicza, działka nr 3380, 3375 obręb 0011
39. Sośnicowice - Sośnicowice Pętla
40. Świerklaniec - Świerklaniec Centrum
41. Świętochłowice - Chropaczów Szkoła
42. Tarnowskie Góry - Tarnowskie Góry Dworzec
43. Tychy - Tychy Targowisko
44. Wojkowice - Wojkowice Park
45. Wiry - Wiry Główna
46. Zabrze - Helenka Kościół
47. Zbrostawice - Zbrostawice Kościół
48. Katowice - siedziba ZTM (automat testowy/serwisowy)

### **Załącznik 3 do SIWZ Pkt 7.2**

#### **Pytanie 2:**

Wnioskujemy o zmianę (o odstąpienie) wymagania dotyczącego 60 dniowego terminu pozyskania wszelkich uzgodnień i zezwoleń dotyczących dokumentacji i relokacji automatu.

Wg najlepszej wiedzy i doświadczenia Wykonawcy uzyskanie zgód i formalnej dokumentacji wymaganej w procesie przekracza znacząco ten termin.

**Odpowiedź:**

Zamawiający wymaga realizacji zobowiązania w terminie 60 dni. Jednak jeśli termin nie będzie możliwy do dotrzymania z przyczyn nieleżących po stronie Wykonawcy, wówczas będzie możliwość wydłużenia terminu.

W związku z powyższym, na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Pzp, Zamawiający zmienia treść SIWZ:

**Pkt 7.2 zdanie pierwsze Załącznika nr 3 do SIWZ (Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia) otrzymuje brzmienie:**

„7.2. Wykonania po odbiorze końcowym automatów, na swój koszt (tj. bez dodatkowego wynagrodzenia) zmiany miejsca użytkowania automatów (tzw. relokacji), tj. demontażu automatów z miejsca ich dotychczasowej lokalizacji i montażu automatów biletowych w innej lokalizacji wskazanej przez Zamawiającego, łącznie z dokonaniem wszelkich uzgodnień i uzyskaniem stosownych zezwoleń na montaż i zasilanie automatu energią elektryczną, w terminie do 60 dni od zgłoszenia takiej potrzeby Wykonawcy przez Zamawiającego, chyba że Wykonawca wykaże, że z przyczyn obiektywnych, nieleżących po stronie Wykonawcy ww. termin jest niemożliwy do dotrzymania – wówczas Zamawiający wyznaczy dłuższy termin.”.

**§1 ust. 6.2 zdanie pierwsze Załącznika nr 8.I do SIWZ (Wzór umowy na rzecz ZTM) otrzymuje brzmienie:**

„6.2. Wykonania po odbiorze końcowym automatów, na swój koszt (tj. bez dodatkowego wynagrodzenia) zmiany miejsca użytkowania automatów (tzw. relokacji), tj. demontażu automatów z miejsca ich dotychczasowej lokalizacji i montażu automatów biletowych w innej lokalizacji wskazanej przez Zamawiającego, łącznie z dokonaniem wszelkich uzgodnień i uzyskaniem stosownych zezwoleń na montaż i zasilanie automatu energią elektryczną, w terminie do 60 dni od zgłoszenia takiej potrzeby Wykonawcy przez Zamawiającego, chyba że Wykonawca wykaże, że z przyczyn obiektywnych, nieleżących po stronie Wykonawcy ww. termin jest niemożliwy do dotrzymania – wówczas Zamawiający wyznaczy dłuższy termin.”.

**§1 ust. 6.2 zdanie pierwsze Załącznika nr 8.II do SIWZ (Wzór umowy na rzecz Łaziska Górne) i Załącznika nr 8.III do SIWZ (Wzór umowy na rzecz Gminy Siewierz) otrzymuje brzmienie:**

„6.2. wykonania po odbiorze końcowym automatu, na swój koszt (tj. bez dodatkowego wynagrodzenia) zmiany miejsca użytkowania automatu (tzw. relokacji), tj. demontażu automatu z miejsca jego dotychczasowej lokalizacji i montażu automatu biletowego w innej lokalizacji wskazanej przez Zamawiającego, łącznie z dokonaniem wszelkich uzgodnień i uzyskaniem stosownych zezwoleń na montaż i zasilanie automatu energią elektryczną, w terminie do 60 dni od zgłoszenia takiej potrzeby Wykonawcy przez Zamawiającego, chyba że Wykonawca wykaże, że z przyczyn obiektywnych, nieleżących po stronie Wykonawcy ww. termin jest niemożliwy do dotrzymania – wówczas Zamawiający wyznaczy dłuższy termin.”.

**§1 ust. 7.2 zdanie pierwsze Załącznika nr 8.IV do SIWZ (Wzór umowy na rzecz Gminy Sosnowiec) otrzymuje brzmienie:**

„7.2. wykonania po odbiorze końcowym automatów, na swój koszt (tj. bez dodatkowego wynagrodzenia) zmiany miejsca użytkowania automatów (tzw. relokacji), tj. demontażu automatów z miejsca ich dotychczasowej lokalizacji i montażu automatów biletowych w innej lokalizacji wskazanej przez Zamawiającego, łącznie z dokonaniem wszelkich uzgodnień i uzyskaniem stosownych zezwoleń na montaż i zasilanie automatu energią elektryczną, w terminie do 60 dni od zgłoszenia takiej potrzeby Wykonawcy przez Zamawiającego, chyba że Wykonawca wykaże, że z przyczyn obiektywnych, nieleżących po stronie Wykonawcy ww. termin jest niemożliwy do dotrzymania – wówczas Zamawiający wyznaczy dłuższy termin..“

**Pytanie 3:**

W przypadku, jeśli Zamawiający nie odstąpi od wymogu 60 dniowego terminu realizacji wnosimy o dopisanie do umowy odpowiedzialności Zamawiającego w zakresie posiadania promesy wyrażenia zgody przez właściciela terenu i zakładu energetycznego w momencie wskazania lokalizacji posadowienia automatu.

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie będzie wprowadzał proponowanej zmiany zapisów.

**Załącznik 3 do SIWZ Pkt. 7.12.a**

**Pytanie 4:**

Z uwagi na fakt, że Wykonawca nie jest w stanie oszacować wartości obrotu bezgotówkowego w okresie trwania umowy ( 8 lat), prosimy o informacje czy zamawiający zaakceptuje refundację kosztów poniesionych na obsługę przez agenta rozliczeniowego na podstawie przedstawionych faktur? Przy takim rozwiązaniu sugerujemy, aby w tym przypadku porównywać i punktować koszt obsługi jako % od obrotu niezależnie od wartości dostawy.

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie będzie refundował kosztów poniesionych na obsługę przez agenta rozliczeniowego. Zamawiający wymaga, aby Wykonawca ponosił wszelkie koszty związane z zawartą umową z agentem rozliczeniowym. Zamawiający nie jest w stanie przewidzieć przyszłych obrotów w nowych automatach biletowych, lokalizowanych w nowych miejscach na terenie GZM. Niemniej jednak, w celach szacunkowych, Zamawiający informuje, iż w 123 automatach biletowych systemu ŚKUP w okresie rocznym – od listopada 2019 r. do października 2020 r. wartość sprzedaży biletów i usług w automatach w zakresie płatności kartą płatniczą wyniosła około 11,8 mln zł.

**Pytanie 5:**

Jeśli takie rozwiązanie nie może być zastosowane wymagamy usunięcie tego warunku z zapisów Załącznika.

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie usunie warunku z SIWZ.

### **Zał. 3 do SIWZ Pkt. 12**

#### **Pytanie 6:**

Wnosimy o zapis, że koszty eksperta strony ponoszą solidarnie.

#### **Odpowiedź:**

Zamawiający nie zmieni zapisów w tym zakresie.

### **Pytania do załącznika nr 3a.do SIWZ - Wymagania techniczne i funkcjonalne automatu biletowego**

#### **Załącznik 3a.do SIWZ Par.I.1**

#### **Pytanie 7:**

Czy Zamawiający uzna za spełnienie wymagań, jeżeli karta wydawana będzie do szalki a proces aktywacji będzie przeprowadzony po przyłożeniu karty do czytnika (kieszek na kartę ŚKUP)? Taki przebieg procesu jest bardziej optymalny ponieważ umożliwia aktywację karty w dowolnym terminie. Jest to rozwiązanie powszechnie stosowane.

#### **Odpowiedź:**

Nie. Karta musi być aktywowana bezpośrednio przed wydaniem pasażerowi.

#### **Pytanie 8:**

Czy zamawiający zaakceptuje dispenser o pojemności 600 sztuk?

#### **Odpowiedź:**

Tak.

#### **Załącznik 3a.do SIWZ Par.I.13**

#### **Pytanie 9:**

Czy Zamawiający udostępni API wraz z dokumentacją integracyjną umożliwiającą współpracę z automatem biletowym?

#### **Odpowiedź:**

Tak.

#### **Załącznik 3a.do SIWZ Par.I.14.**

#### **Pytanie 10:**

Czy Zamawiający udostępni API wraz z dokumentacją integracyjną umożliwiającą współpracę z automatem biletowym?

#### **Odpowiedź:**

Tak.

#### **Załącznik 3a.do SIWZ Par.I.16.**

#### **Pytanie 11:**

Jakiej funkcjonalności oczekuje zamawiający prosimy o uszczegółowienie

**Odpowiedź:**

Zamawiający oczekuje, że po odczycie karty ŚKUP w automacie będzie następowała weryfikacja, czy na karcie jest określony bilet transportu publicznego uprawniający pasażera do skorzystania z parkingu. Jeśli tak – pasażerowi zostanie wydrukowany bilet potwierdzający uprawnienie do korzystania z parkingu.

**Pytanie 12:**

Zwracamy się z prośbą o potwierdzenie, że bilety parkingowe będą wydawane na tym samym papierze co bilet transportu publicznego

**Odpowiedź:**

Bilety parkingowe będą wydawane na papierze do druku biletów transportu publicznego lub papierze do potwierdzeń.

**Pytanie 13:**

Czy Zamawiający udostępni API wraz z dokumentacją integracyjną umożliwiającą współpracę z automatem biletowym?

**Odpowiedź:**

Nie będzie dedykowanego API dla opisanej funkcjonalności dotyczącej Park&Ride – niezbędne informacje i usługi do tej funkcjonalności automat będzie pobierał w ramach API systemu ŚKUP, w związku z integracją automatu z systemem ŚKUP. W oparciu o te dane oprogramowanie automatu będzie musiało umożliwiać realizację opisanej funkcjonalności.

**Załącznik 3a.do SIWZ Par.I.17****Pytanie 14:**

Automat biletowy przesyła dane w czasie rzeczywistym do Systemu Centralnego. Czy funkcjonalność umożliwiająca wygenerowanie raportów we wskazanych formatach z Systemu Centralnego zostanie zaakceptowana przez zamawiającego?

**Odpowiedź:**

Musi być również możliwość wygenerowania raportów z modułu zarządzania automatami.

**Załącznik 3a.do SIWZ Par.I.21.****Pytanie 15:**

Prosimy o przekazanie mapy aktualnie dostępnych punktów dostępowych do Internetu poprzez sieci LAN na terenie planowanych instalacji biletomatów

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie posiada takich informacji. Pozyskanie tych informacji leży w gestii Wykonawcy.

**Załącznik 3a.do SIWZ Par.I.21.****Pytanie 16:**

Czy Zamawiający dopuszcza odstępnie od tego warunku, jeśli żaden z Operatorów sieci komórkowych nie świadczy usługi LTE w danej lokalizacji?

**Odpowiedź:**

Dopuszcza, z tym zastrzeżeniem, że modem ma się automatycznie przełączać na dostępne połączenie.

**Załącznik 3a.do SIWZ Par.I.21.****Pytanie 17:**

Czy Zamawiający dopuszcza odstępnie od tego warunku, jeśli w danej lokalizacji jest zasięg LTE ale nie ma transmisji? (wysycione zasoby BTS w godzinach szczytu, brak transmisji danych przy sile sygnału 100%).

**Odpowiedź:**

Nie.

**Załącznik 3a.do SIWZ Par.I.22.****Pytanie 18:**

Czy Zamawiający uzna za spełnienie wymagań SIWZ, jeżeli biletomat będzie posiadał przemysłowy modem LTE wyposażony w dwie karty SIM oraz dwie oddzielne anteny umożliwiając jednoczesne na wiązanie połączenia u dwóch różnych operatorów? Zaproponowane urządzenie jest rozwiązaniem przemysłowym, dostosowanym do pracy w szerokim zakresie temperatur oraz umożliwia zaawansowaną konfigurację w zakresie podtrzymania łączności.

**Odpowiedź:**

Zamawiający dopuszcza takie rozwiązanie.

W związku z powyższym, na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Pzp, Zamawiający zmienia treść SIWZ:

**Pkt I ppkt 22 Załącznika nr 3a do SIWZ (Wymagania techniczne i funkcjonalne automatu biletowego) otrzymuje brzmienie:**

„22. W przypadku zaniku łączności z systemem centralnym, automat powinien posiadać łącze zapasowe (np. w ramach prywatnej sieci APN innego operatora).”.

**Załącznik 3a.do SIWZ Par.II.3.****Pytanie 19:**

Według aktualnie obowiązujących przepisów, wprowadzenie towaru na rynek wymaga deklaracji CE dla całego produktu a nie jego poszczególnych komponentów. W związku z powyższym, prosimy o potwierdzenie, że deklaracja CE wystawiona przez producenta urządzenia dla całego automatu jest dokumentem wystarczającym do spełnienia wymagań opisanych w SIWZ.

**Odpowiedź:**

Zamawiający potwierdza.

W związku z powyższym, na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Pzp, Zamawiający zmienia treść SIWZ:

**Pkt II ppkt 3 zdanie drugie Załącznika nr 3a do SIWZ (Wymagania techniczne i funkcjonalne automatu biletowego) otrzymuje brzmienie:**

„Dostarczone automaty muszą posiadać aktualne certyfikaty i homologacje wymagane przez polskie prawo i prawo Unii Europejskiej oraz inne przepisy prawne wymagane dla tego typu urządzeń.”.

**Załącznik 3a.do SIWZ Par.II.5.**

**Pytanie 20:**

Stwierdzenie „niekorzystne warunki atmosferyczne” jest zbyt ogólnym określeniem uniemożliwiającym w sposób jednoznaczny określić w jakich warunkach mają być prowadzone czynności serwisowe dlatego zwracamy się z prośbą o wykreślenie tego zapisu.

**Odpowiedź:**

W wymaganiu chodzi o zabezpieczenie komponentów i złącza przed działaniem deszczu, śniegu, słońca, co zostanie doprecyzowane w zapisie SIWZ.

W związku z powyższym, na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Pzp, Zamawiający zmienia treść SIWZ:

**Pkt II ppkt 5 Załącznika nr 3a do SIWZ (Wymagania techniczne i funkcjonalne automatu biletowego) otrzymuje brzmienie:**

„5. Wszystkie komponenty oraz złącza znajdujące się na drzwiach automatu muszą być zabezpieczone przed czynnikami atmosferycznymi, w sposób umożliwiający prowadzenie obsługi serwisowej, w tym pobrania utargu, w niekorzystnych warunkach atmosferycznych, takich jak opady deszczu, opady śniegu, duże nasłonecznienie.”.

**Załącznik 3a.do SIWZ Par.II.7.**

**Pytanie 21:**

Prosimy o potwierdzenie, że wymaganie dotyczy odprowadzania wody z „kieszeni” w sposób nie uszkadzający biletomatu.

**Odpowiedź:**

Wymaganie dotyczy zamknięcia „kieszeni”, np. poprzez ruchomą pleksi, przylegającą do krawędzi automatu w sposób blokujący dostęp wody do środka kieszeni, otwieraną przez pasażera. Jednocześnie wymaganie dotyczy odprowadzania wody z „kieszeni” w sposób nieuszkadzający biletomatu, gdyby dostała się tam w momencie otwarcia kieszeni.

**Załącznik 3a.do SIWZ Par.II.10.**

**Pytanie 22:**

Czy Zamawiający uzna za spełnienie wymagań, jeżeli biletomat będzie posiadał szczelinę pomiędzy drzwiami a korpusem większą niż 1mm lecz zabezpieczoną przed czynnikami atmosferycznymi, aktami wandalizmu oraz próbami wepchnięcia przedmiotów?

**Odpowiedź:**

Tak, jeśli nie będzie większa niż 5 mm.

Zamawiający odwołując się do innego pytania w tej sprawie zmienił już treść SIWZ – tj. pkt II ppkt 10 zdanie drugie i trzecie Załącznika nr 3a do SIWZ (Wymagania techniczne



i funkcjonalne automatu biletowego) otrzymały brzmienie: „Ponadto, obudowa musi mieć zaokrąglone krawędzie zewnętrzne, bez żadnych wystających elementów, a także szczelin podatnych na działanie naturalnych czynników zewnętrznych oraz akty wandalizmu. Dotyczy to zwłaszcza drzwi, po których zamknięciu, ze względów bezpieczeństwa nie powinna powstać szczelina (przestrzeń) większa niż 5 mm między drzwiami a obudową automatu.”.

#### **Załącznik 3a.do SIWZ Par.II.12.**

##### **Pytanie 23:**

Bazując na najlepszej wiedzy wykonawcy, nie istnieją na rynku naklejki które posiadają zabezpieczenie przed odklejeniem. Przy mniejszej lub większej ingerencji, każdą naklejkę można odkleić. Istnieją sposoby zabezpieczenia naklejek przez odklejeniem ale w przypadku zmiany wzoru naklejek będzie wiązało się to z trwałym uszkodzeniem lakieru dlatego zwracamy się z prośbą o usunięcie tego wymagania.

##### **Odpowiedź:**

W wymaganiu chodzi o zastosowanie naklejek z klejem dobrej jakości i przyczepności, powodującym, że naklejkę będzie trudno odkleić.

W związku z powyższym, na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Pzp, Zamawiający zmienia treść SIWZ:

#### **Pkt II ppkt 12 zdanie drugie Załącznika nr 3a do SIWZ (Wymagania techniczne i funkcjonalne automatu biletowego) otrzymuje brzmienie:**

„Dodatkowe napisy czy informacje (np. w postaci naklejki) umieszczone na automacie, zgodnie z wymaganiami Zamawiającego (uzgodnienie po zawarciu umowy), powinny być zabezpieczone przed zniszczeniem (łatwym odklejeniem, popisaniem), np. powłoką antygraffiti.”.

#### **Załącznik 3a.do SIWZ Par.II.13.**

##### **Pytanie 24:**

Automat przed wyłączeniem się wysyła wszystkie dane do Systemu Centralnego w związku z tym czy zamawiający zaakceptuje że wszystkie dane statystyczne będą pobierane z systemu centralnego niezależnie od stanu automatu.

##### **Odpowiedź:**

Zamawiający wymaga, aby pozyskiwane przez niego dane statystyczne były danymi rzeczywistymi, odpowiadającymi danym przesyłanym przez automat.

#### **Załącznik 3a.do SIWZ Par.II.16.**

##### **Pytanie 25:**

Czy Zamawiający uzna za spełnienie wymagań SIWZ, jeżeli po otwarciu drzwi będzie istniała możliwość obrócenia samego ekranu (bez panelu dotykowego) by wyświetlać funkcje serwisowe oraz polecenia wprowadzane z klawiatury?

##### **Odpowiedź:**

Nie.

### **Załącznik 3a.do SIWZ Par.II.17.**

#### **Pytanie 26:**

Czy Zamawiający uzna za spełnienie wymagań, jeżeli automat będzie posiadał dedykowaną podstawę na zewnętrzną klawiaturę serwisową. Zaproponowane rozwiązanie jest bardziej praktyczne niż klawiatura przytwierdzona na stałe w biletomacie ponieważ możliwe jest wykorzystanie różnych klawiatur (zgodnie z preferencjami serwisanta) oraz daje możliwość ergonomicznego ustawienia podczas pracy?

#### **Odpowiedź:**

Nie uzna. Klawiatura powinna znajdować się w automacie.

### **Załącznik 3a.do SIWZ Par.III.2.**

#### **Pytanie 27:**

Zwracamy się z prośbą o potwierdzenie, że bilet i potwierdzenie transakcji będą drukowane na tym samym wzorze papieru.

#### **Odpowiedź:**

Jeśli zastosowane będą tylko dwie drukarki to może wystąpić sytuacja, że na obu drukarkach zastosowany będzie papier o jednym wzorze do wydruku biletów i potwierdzeń lub na jednej drukarce będzie zastosowany papier o innym wzorze do wydruku biletów, a na drugiej papier o innym wzorze do wydruku potwierdzeń.

### **Załącznik 3a.do SIWZ Par.III.6.**

#### **Pytanie 28:**

Bazując na aktualnym stanie prawnym, biletomaty są zwolnione z obowiązku wydruków fiskalnych. Biorąc pod uwagę fakt, iż nie można dokonać wyceny urządzenia bez znajomości przepisów które zostaną wprowadzone w przyszłości, zwracamy się z prośbą o usunięcie wskazanego zapisu.

#### **Odpowiedź:**

Zapis nie zostanie usunięty. Wycenę można wykonać np. bazując na obecnych przepisach odnoszących się do drukarek stosowanych w branżach, w których wymagane są wydruki fiskalne.

### **Załącznik 3a.do SIWZ Par.IV.5.**

#### **Pytanie 29:**

Bazując na doświadczeniu oraz najlepszej wiedzy Wykonawcy, w przypadku walidatora banknotów nie ma na rynku urządzeń posiadających przesłony zabezpieczające. Standardem są rolki na wlocie uniemożliwiające wepchnięcie banknotu bez aktywnej funkcji akceptacji. Zwracamy się z prośbą o potwierdzenie, iż opisane rozwiązanie spełnia wymagania.

#### **Odpowiedź:**

Jeżeli rolki na wlocie zabezpieczają m.in. przed blokowaniem modułu tzw. ciałami obcymi (np. monetami, papierkami), to uznane zostaną jako „automatyczna blokada otworu wrzutowego“.

### **Załącznik 3a.do SIWZ Par.V.18.**

#### **Pytanie 30:**

Prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający oczekuje również wydawania reszty przy pomocy banknotów w dwóch dowolnie wybranych nominałach. Zaproponowane rozwiązanie umożliwia przeprowadzenie transakcji z wykorzystaniem większych nominałów co w konsekwencji daje większą funkcjonalność urządzenia i umożliwia sprzedaż produktów w różnych cenach, również tych droższych np. bilety okresowe?

#### **Odpowiedź:**

Zamawiający nie wymaga wydawania reszty banknotami, natomiast Wykonawca może dostarczyć rozwiązanie umożliwiające wydawanie reszty banknotami, o ile będzie istniała w razie potrzeby możliwość wyłączenia tej funkcji.

### **Załącznik 3a.do SIWZ Par.VI.5**

#### **Pytanie 31:**

Czy Zamawiający uzna za spełnienie wymagań, jeżeli moduł pamięci, dysk oraz komputer biletomatu będą podłączone pod system podtrzymania awaryjnego umożliwiające poprawne zakończenie transakcji, bezpieczne zamknięcie systemu oraz wysłanie wszystkich danych na serwer? Zaproponowane rozwiązanie umożliwia bezpieczne przechowywanie danych w dwóch różnych lokalizacjach bez ryzyka utraty w przypadku zaniku zasilania lub innych zakłóceń.

#### **Odpowiedź:**

Jeśli rozwiązanie to zapewnia zapis i przechowywanie danych zarówno na serwerze, jak i lokalnie w automacie, to jest ono akceptowalne.

### **Załącznik 3a.do SIWZ Par.VII.5.**

#### **Pytanie 32:**

Czy kodowanie karty ŚKUP, nadanie PIN i hasła ma odbywać się przed fizycznym wydaniem karty z dyspensera?

#### **Odpowiedź:**

Tak – kodowanie karty ŚKUP, nadanie PIN i hasła ma odbywać się przed fizycznym wydaniem karty pasażerowi.

### **Załącznik 3a.do SIWZ Par.VII.6**

#### **Pytanie 33:**

W związku z wymaganiem dotyczącym osób niepełnosprawnych zwracamy się z pytaniem czy zamawiający wymaga przedstawienia certyfikatu TSI PRM potwierdzającego spełnienie normy dla osób niepełnosprawnych zgodnie z Rozporządzeniem komisji (UE) nr 1300/2014 z dnia 18 listopada 2014 r. W sprawie technicznych specyfikacji interoperacyjności odnoszących się do dostępności systemu kolei Unii dla osób niepełnosprawnych i osób o ograniczonej możliwości poruszania się (DZ. Urz. UE L 356 z 12.12.2014 r.).

Jeśli nie, to prosimy o informacje w jaki sposób Zamawiający będzie weryfikował dostosowanie biletomatu do obsługi osób niepełnosprawnych

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie wymaga przedstawienia ww. certyfikatu. Weryfikacja dostosowania automatu do osób niepełnosprawnych obejmuje sprawdzenie wysokości elementów obsługi klienta.

W związku z powyższym, na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Pzp, Zamawiający zmienia treść SIWZ:

**Pkt VII ppkt 6 Załącznika nr 3a do SIWZ (Wymagania techniczne i funkcjonalne automatu biletowego) otrzymuje brzmienie:**

„6. Urządzenie musi być przystosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych. Istotne dla obsługi klienta elementy takie jak: ekran dotykowy, klawiatura, otwory wrzutowe i wyrzutowe powinny być umiejscowione w taki sposób, aby m.in. osoby na wózkach inwalidzkich w sposób łatwy i wygodny mogły obsługiwać automat – wymaga się, aby najwyżej położony element nie przekraczał wysokości 120-140 cm od podstawy automatu.”.

**Załącznik 3a.do SIWZ Par.VII.7.****Pytanie 34:**

Zwracamy się z prośbą o potwierdzenie, że obraz z kamery HD ma być rejestrowany na dodatkowym dysku umieszczonym w dedykowanym video rejestratorze do którego będzie możliwy dostęp przy pomocy połączenia Internetowego?

**Odpowiedź:**

Potwierdzamy, że obraz z kamery HD ma być rejestrowany na dodatkowym dysku. Natomiast dostęp do nagranych video musi być zapewniony poprzez możliwość fizycznego pobrania dysku z automatu i jego odczyt przez Zamawiającego.

**Załącznik 3a.do SIWZ Par.VII.18****Pytanie 35:**

Zwracamy się z prośbą o potwierdzenie, iż dyski SSD mają być w technologii przemysłowej SLC.

**Odpowiedź:**

Zamawiający potwierdza.

W związku z powyższym, na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Pzp, Zamawiający zmienia treść SIWZ:

**Pkt VII ppkt 18 zdanie drugie Załącznika nr 3a do SIWZ (Wymagania techniczne i funkcjonalne automatu biletowego) otrzymuje brzmienie:**

„Zastosowane dyski mają być typu SSD w technologii SLC.“.

## **Pytania do załącznika nr 8.I do SIWZ - WZÓR UMOWY ZTM**

### **Załącznik 8.I do SIWZ Par 1. Pkt 2**

#### **Pytanie 36:**

Czy pod pojęciem fabrycznie nowe Zamawiający ma na myśli wyprodukowane nie później niż w roku 2021?

#### **Odpowiedź:**

Pod pojęciem fabrycznie nowe Zamawiający ma na myśli automaty wyprodukowane przez fabrykę, które przed nabyciem nie były używane.

### **Załącznik 8.I do SIWZ Par 1. Pkt 6.2**

#### **Pytanie 37:**

Prosimy o jednoznaczne wskazanie, czy poprzez zapis: „Zamawiający zastrzega sobie możliwość zgłoszenia relokacji automatów maksymalnie 5 razy w każdym roku kalendarzowym obowiązywania niniejszej umowy“ Zamawiający ma prawo 5 razy w roku wyznaczyć dowolną ilość automatów do relokacji, czy też wskazać w każdym roku maksymalnie 5 sztuk automatów do zmiany lokalizacji, czyli podczas trwania całej umowy maksymalnie 40 zmian lokalizacji jest możliwych. Wnioskuję o doprecyzowanie tego zapisu wskazując, iż mowa jest o 5 sztukach automatów w ciągu jednego roku kalendarzowego gdyż w przeciwnym wypadku Wykonawca nie jest w stanie oszacować rzetelnie kosztów w okresie trwania umowy (8 lat).

#### **Odpowiedź:**

Zamawiający ma prawo wyznaczyć w każdym roku maksymalnie 5 sztuk automatów do zmiany lokalizacji.

W związku z powyższym, na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Pzp, Zamawiający zmienia treść SIWZ:

#### **Pkt 7.2 akapit 2 Załącznika nr 3 do SIWZ (Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia) otrzymuje brzmienie:**

W przypadku zamówienia na rzecz ZTM: Zamawiający zastrzega sobie możliwość zgłoszenia relokacji maksymalnie 5 sztuk automatów w każdym roku kalendarzowym obowiązywania umowy zawartej z ZTM.

#### **§1 ust. 6.2 ostatnie zdanie Załącznika nr 8.I do SIWZ (Wzór umowy na rzecz ZTM) otrzymuje brzmienie:**

Zamawiający zastrzega sobie możliwość zgłoszenia relokacji maksymalnie 5 sztuk automatów w każdym roku kalendarzowym obowiązywania niniejszej umowy.

### **Załącznik 8.I do SIWZ Par 1. Pkt 12**

#### **Pytanie 38:**

Czy zamawiający akceptuje częściowe rozliczenie dostawy odnoszące się do elementów dostarczonych, na które został podpisany częściowy protokół odbioru a automaty zostały uruchomione w środowisku produkcyjnym?

**Odpowiedź:**

Nie, wynagrodzenie będzie płatne po odbiorze wszystkich automatów, tj. po podpisaniu protokołu odbioru końcowego automatów.

**Załącznik 8.I do SIWZ Par 5. Pkt 7b**

**Pytanie 39:**

Czy Zamawiający dostarczy wszystkie narzędzia do przeprowadzenia testów (gotówka, karta kredytowa, karta ŚKUP) czy leży to po stronie Wykonawcy?

**Odpowiedź:**

Zakłada się, że do testów prowadzonych przez Zamawiającego, Zamawiający zapewnia sobie środki płatnicze, chyba że Wykonawca wyraża taką wolę.

**Pytania do załącznika nr 8.IV do SIWZ - WZÓR UMOWY Sosnowiec**

**Załącznik 8.IV do SIWZ Par 1. Pkt 7.2**

**Pytanie 40:**

Prosimy o jednoznaczne wskazanie, czy poprzez zapis: Zamawiający zastrzega sobie możliwość zgłoszenia relokacji automatów maksymalnie 4 razy w ciągu trwania umowy Zamawiający ma prawo 4 razy w ciągu trwania Umowy wyznaczyć dowolną ilość automatów do relokacji, czy też wskazać w ciągu trwania Umowy maksymalnie 4 sztuki i automatów do zmiany lokalizacji? Wnioskujemy o doprecyzowanie tego zapisu wskazując, iż mowa jest o 4 sztukach automatów w ciągu trwania Umowy gdyż w przeciwnym wypadku Wykonawca nie jest w stanie oszacować rzetelnie kosztów.

**Odpowiedź:**

Zamawiający ma prawo wyznaczyć w ciągu trwania Umowy maksymalnie 4 sztuki automatów do zmiany lokalizacji.

W związku z powyższym, na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Pzp, Zamawiający zmienia treść SIWZ:

**Pkt 7.2 akapit 4 Załącznika nr 3 do SIWZ (Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia) otrzymuje brzmienie:**

W przypadku zamówienia na rzecz Gminy Sosnowiec: Zamawiający zastrzega sobie możliwość zgłoszenia relokacji maksymalnie 4 sztuk automatów w ciągu trwania umowy zawartej z Gminą Sosnowiec.

**§1 ust. 7.2 ostatnie zdanie Załącznika nr 8.IV do SIWZ (Wzór umowy na rzecz Gminy Sosnowiec) otrzymuje brzmienie:**

Zamawiający zastrzega sobie możliwość zgłoszenia relokacji maksymalnie 4 sztuk automatów w ciągu trwania umowy.

**Pytanie 41:**

Wnosimy o jasne i precyzyjne stwierdzenie, że koszty energii elektrycznej do zasilania biletomatów w czasie trwania umowy po odbiorze końcowym ponosi Zamawiający.

**Odpowiedź:**

Koszty te ponosi Wykonawca. Jest to wskazane w pierwszym zdaniu pkt 8 Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia:

**„Wykonawca ponosi wszelkie koszty bezpośrednie i pośrednie związane z realizacją umowy, tj. z montażem i eksploatacją automatów oraz dostawami i usługami powiązаныmi o których mowa w SIWZ, jej załącznikach oraz umowie, w tym w szczególności koszty urządzeń, przyrządów, oprogramowania, materiałów eksploatacyjnych (za wyjątkiem papieru do druku biletów i potwierdzeń oraz kart ŚKUP, które dostarcza Zamawiający), transportu, opakowań, łączności, przesyłu danych, zajęcia terenu, zasilania, pomiarów elektrycznych, szkoleń, serwisu, przeglądów gwarancyjnych, bezpiecznej łączności i przesyłu danych do systemu Agentów Rozliczeniowych i rozliczania transakcji przez Agentów Rozliczeniowych, certyfikacji, integracji i przyłączenia do systemu ŚKUP, koszty przyłączenia sieci APN do systemu ŚKUP, koszty dokonywania – w ramach roboczogodzin określonych w umowie – zmian w oprogramowaniu automatów niewynikających z błędów oprogramowania i sprzętu, koszty dokumentów oraz praw i licencji wskazanych w umowie, relokacji, a także innych czynności i opłat niezbędnych dla sprawnego funkcjonowania automatów przez cały okres obowiązywania umowy.”**

**Pytanie 42:**

Dokument “05 Zał. 3a do SIWZ – Wymagania.pdf”, rozdział V. Płatności: 14. *Przy braku łączności ma być dostępna płatność gotówką i kartą płatniczą zbliżeniowo zgodnie z limitem organizacji płatniczych.*

Zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej PSD2 z dnia 14 września 2019 r. płatności kartą zbliżeniową muszą być realizowane online. W związku z tym wspomniany punkt nie jest możliwy do zrealizowania.

**Odpowiedź:**

Według wiedzy Zamawiającego jest to możliwe do realizacji – co do zasady karty wydawane w Polsce wymagają autoryzacji online, niemniej jednak w przypadku, gdy urządzenie jest w trybie offline, można zastosować tzw. odroczonej autoryzację.

W związku z powyższym, na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Pzp, Zamawiający zmienia treść SIWZ:

**Pkt V ppkt 14 Załącznika nr 3a do SIWZ (Wymagania techniczne i funkcjonalne automatu biletowego) otrzymuje brzmienie:**

„14. Przy braku łączności ma być dostępna płatność gotówką i kartą płatniczą zbliżeniowo zgodnie z regulacjami organizacji płatniczych.”

**Pytanie 43:**

W dokumencie “29 Zał. 6.1 do umowy - Procedura Przyłączenia do ŚKUP.docx” są podane koszty przyłączenia i utrzymania urządzeń do infrastruktury ŚKUP w dwóch wariantach: opłata jednorazowa oraz opłata abonamentowa.

a) Czy istnieje dowolność wyboru tych wariantów?

**Odpowiedź:**

Tak.

b) Przy wariancie "Opłata jednorazowa" jest adnotacja, że "Usługi świadczone są do dnia 22.03.2021". Czy oznacza to że przyłączenie w wariancie opłaty jednorazowej jest możliwe tylko do dnia 22.03.2021 r. ?

**Odpowiedź:**

Tak.

c) Czy korzystając z wariantu opłaty jednorazowej, po dniu 22.03.2021 r. Wykonawca będzie zobligowany do ponoszenia przez okres 96 miesięcy opłat w wariancie miesięcznym? Nie wynika to z dokumentu.

**Odpowiedź:**

Umowa kończy się 22.03.2021 r. Zamawiający szacuje, że koszty mogą oscylować wokół wartości wskazanej w wariancie miesięcznym.

d) W cenniku wyszczególniona jest pozycja „Prace dodatkowe związane z obsługą zmian i błędów” – czy w związku z tym to Wykonawca ma ponosić koszty obsługi błędów w interfejsie ŚKUP?

**Odpowiedź:**

Chodzi o błędy po stronie rozwiązania zbudowanego przez Wykonawcę, które spowodują awarię systemu ŚKUP.

e) W cenniku wyszczególniona jest pozycja „HOSTING AOA Dostawcy rozwiązania”. Czy jest w nim mowa o ewentualnym hostingu aplikacji zarządzającej Wykonawcy na serwerach w ZTM? Czy o hostingu aplikacji AOA, która obecnie działa i już jest hostowana w ZTM? Czy ten punkt dotyczy Wykonawcy i w jakim zakresie?

**Odpowiedź:**

Chodzi o hipotetyczne hostowania serwera Wykonawcy na potrzeby integracji i zarządzania urządzeniami.

**Pytanie 44:**

Dokument: „05 Zał. 3a do SIWZ – Wymagania.pdf”, rozdział VI. Oprogramowanie dla serwisu: *7. Automat musi być zintegrowany z obecnie eksploatowanym systemem do zarządzania i monitorowania pracy automatów tzw. AOA, w zakresie opisanym w umowie i jej załącznikach. (...)*

W załącznikach do postępowania znajduje się jedynie Dokumentacja użytkownika aplikacji AOA opisująca sposób jego obsługi z punktu widzenia użytkownika końcowego.

a) Czy wspomniany system AOA udostępnia interfejsy komunikacyjne umożliwiające wymianę z nim danych?

**Odpowiedź:**

Tak.

b) Jeśli udostępnia interfejsy komunikacyjne – czy istnieje dokumentacja tych interfejsów? Czy jest ona w posiadaniu Zamawiającego i będzie udostępniona Wykonawcy?



**Odpowiedź:**

Dokumentacja tych interfejsów to Załącznik 5.1.3 do Wzorów umów (Załączników nr 8.I-8.IV do SIWZ) – Opis API dla Stacjonarnych Automatów Doładowań Kart i załączniki do tego dokumentu.

c) Czy istnieje Podręcznik integratora systemu AOZ zawierający sposób użycia interfejsów komunikacyjnych, opisy struktur danych, opisy procesów zachodzących podczas wymiany danych? Czy jest on w posiadaniu Zamawiającego i będzie udostępniony Wykonawcy?

**Odpowiedź:**

Dokumentacja w tej sprawie to Załącznik 5.1.3 do Wzorów umów (Załączników nr 8.I-8.IV do SIWZ) – Opis API dla Stacjonarnych Automatów Doładowań Kart i załączniki do tego dokumentu.

d) Czy istnieje środowisko testowe dla systemu AOZ umożliwiające prace deweloperskie związane z podłączeniem interfejsów?

**Odpowiedź:**

Tak.

**Pytanie 45:**

Dokument: „05 Zał. 3a do SIWZ – Wymagania.pdf”, rozdział I. Podstawowe funkcje stacjonarnego automatu biletowego:

*14. Prezentowanie w czasie rzeczywistym informacji o komunikacji miejskiej pobieranych z systemu dynamicznej informacji pasażerskiej, funkcjonującego w ZTM*

W załącznikach do postępowania nie ma żadnego dokumentu dotyczącego integracji z systemem dynamicznej informacji pasażerskiej (SDIP).

a) Czy istnieje dokumentacja interfejsu wymiany danych z SDIP? Czy jest ona w posiadaniu Zamawiającego i będzie udostępniona Wykonawcy?

**Odpowiedź:**

Tak, będzie udostępniona.

b) Czy istnieje środowisko testowe dla SDIP umożliwiające prace deweloperskie związane z podłączeniem interfejsów?

**Odpowiedź:**

Tak.

c) Czy Zamawiający zapewni wsparcie związane z podłączeniem obsługi SDIP do biletomatów i czy wiąże się to z dodatkowymi kosztami?

**Odpowiedź:**

Zamawiający dostarczy dokumentację i dostęp do środowiska, natomiast koszt ewentualnych konsultacji należy uzgadniać z firmą DYSTEN Sp. z o.o.

Zastępca Dyrektora ZTM  
ds. Zarządzania Operacyjnego  
(-) Renata Żochowska